

# Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 255

Izdevums  
latviešu valodā

Tiesību akti

49. sējums  
2006. gada 19. septembris

Saturs	I	<i>Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta</i>	
		Komisijas Regula (EK) Nr. 1376/2006 (2006. gada 18. septembris), ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem .....	1
	★	<b>Komisijas Regula (EK) Nr. 1377/2006 (2006. gada 18. septembris), ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 1236/2005 par tādu preču tirdzniecību, ko varētu izmantot nāvessoda izpildei, spīdzināšanai vai citādi nežēligai, necilvēcīgai vai pazemojošai rīcībai vai sodīšanai .....</b>	3
	II	<i>Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta</i>	
		<b>Komisija</b>	
		2006/626/Euratom:	
	★	<b>Komisijas Lēmums (2006. gada 15. februāris) saskaņā ar Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līguma 83. pantu. Tālāk izklāstīts lēmuma galveno noteikumu kopsavilkums, neskarot paša lēmuma spēkā esību pilnā mērā (izziņots ar dokumenta numuru K(2006) 412) (¹) .....</b>	5
		<b>Labojums</b>	
	★	<b>Labojums Komisijas Regulā (EK) Nr. 951/2006 (2006. gada 30. jūnijs), ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā īstenot Padomes Regulu (EK) Nr. 318/2006 saistībā ar tirdzniecību ar trešām valstīm cukura nozarē (OV L 178, 1.7.2006.) .....</b>	7

(¹) Dokuments attiecas uz EEZ

## I

(Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta)

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1376/2006**

(2006. gada 18. septembris),

**ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 3223/94 par sīki izstrādātiem augļu un dārzeņu ieviešanas režīma izpildes noteikumiem<sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 4. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 3223/94, piemērojot Urugvajai kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta ieviešanas vērtības pielikumā precizētajiem produktu ievadumiem no trešām valstīm un periodiem.

- (2) Piemērojot iepriekš minētos kritērijus, standarta ieviešanas vērtības nosakāmas līmeņos, kas norādīti šīs regulas pielikumā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Standarta ieviešanas vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 3223/94 4. pantā, ir tādas, kā norādīts tabulā, kas pievienota pielikumā.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā 2006. gada 19. septembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 18. septembrī

Komisijas vārdā —  
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors  
Jean-Luc DEMARTY

<sup>(1)</sup> OV L 337, 24.12.1994., 66. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 386/2005 (OV L 62, 9.3.2005., 3. lpp.).

## PIELIKUMS

Komisijas 2006. gada 18. septembra Regulai, ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods <sup>(1)</sup>	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	052	76,9
	096	39,6
	999	58,3
0707 00 05	052	94,7
	999	94,7
0709 90 70	052	96,4
	999	96,4
0805 50 10	388	58,4
	524	53,3
	528	56,1
	999	55,9
0806 10 10	052	75,3
	220	32,1
	624	105,3
	999	70,9
0808 10 80	388	87,2
	400	92,4
	508	57,4
	512	92,7
	528	74,1
	720	82,6
	800	164,6
	804	92,0
999	92,9	
0808 20 50	052	118,9
	388	89,8
	999	104,4
0809 30 10, 0809 30 90	052	121,3
	999	121,3
0809 40 05	052	86,8
	066	66,2
	098	33,4
	624	128,7
	999	78,8

<sup>(1)</sup> Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 750/2005 (OV L 126, 19.5.2005., 12. lpp.). Kods "999" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1377/2006****(2006. gada 18. septembris),****ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 1236/2005 par tādu preču tirdzniecību, ko varētu izmantot nāvessoda izpildei, spīdzināšanai vai citādi nevēlīgai, necilvēcīgai vai pazemojošai rīcībai vai sodīšanai**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2005. gada 27. jūnija Regulu (EK) Nr. 1236/2005 par tādu preču tirdzniecību, ko varētu izmantot nāvessoda izpildei, spīdzināšanai vai citādi nevēlīgai, necilvēcīgai vai pazemojošai rīcībai vai sodīšanai <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 12. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 1236/2005 I pielikumā ir uzskaitītas kompetentās iestādes, kam piešķirtas īpašas funkcijas saistībā ar minētās regulas īstenošanu.

- (2) Nīderlande un Apvienotā Karaliste pieprasīja pievienot un grozīt (attiecīgi) informāciju par savu kompetento iestāžu adresēm. Tādēļ jāgroza arī Komisijas adrese,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Regulas (EK) Nr. 1236/2005 I pielikumu groza, kā noteikts šīs regulas pielikumā.

*2. pants*Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 18. septembrī

Komisijas vārdā —  
Komisijas locekle  
Benita FERRERO-WALDNER

<sup>(1)</sup> OV L 200, 30.7.2005., 1. lpp.

## PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 1236/2005 I pielikumu groza šādi:

1) Pozīcijā "NĪDERLANDE" iekļauj šādu adresi:

"Ministerie van Economische Zaken  
Directoraat-generaal voor Buitenlandse Economische Betrekkingen  
Directie Handelspolitiek  
Bezuidenhoutseweg 153  
Postbus 20101  
2500 EC Den Haag  
Niederlande  
Tālrunis: (31-70) 379 64 85, 379 62 50".

2) Adresi pozīcijā "APVIENOTĀ KARALISTE" aizstāj šādi:

*"II pielikumā uzskaitīto preču ievēšana:*

Department of Trade and Industry  
Import Licensing Branch  
Queensway House  
West Precinct  
Billingham TS23 2NF  
Apvienotā Karaliste  
Tālrunis: (44-1642) 36 43 33  
Fakss: (44-1642) 36 42 69  
E-pasts: enquiries.ilb@dti.gsi.gov.uk

*II vai III pielikumā uzskaitīto preču izvešana un tehniskās palīdzības sniegšana attiecībā uz II pielikumā uzskaitītajām precēm, kas minēta 3. panta 1. punktā un 4. panta 1. punktā:*

Department of Trade and Industry  
Export Control Organisation  
Kingsgate House  
66-74 Victoria Street  
London SW1E 6SW  
Apvienotā Karaliste  
Tālrunis: (44-20) 72 15 80 70  
Fakss: (44-20) 72 15 05 31  
E-pasts: lu3.eca@dti.gsi.gov.uk".

3) Adresi pozīcijā "B. Adrese, ko izmanto Komisijas informēšanai" aizstāj šādi:

*"Commission of the European Communities  
Directorate-General for External Relations  
Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in CFSP  
Unit A.2. Crisis Management and Conflict Prevention  
CHAR 12/45  
B-1049 Brussels  
Tālrunis: (32-2) 295 55 85, 299 11 76  
Fakss: (32-2) 299 08 73  
E-pasts: relex-sanctions@ec.europa.eu".*

---

## II

(Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta)

## KOMISIJA

## KOMISIJAS LĒMUMS

(2006. gada 15. februāris)

saskaņā ar Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līguma 83. pantu. Tālāk izklāstīts lēmuma galveno noteikumu kopsavilkums, neskarot paša lēmuma spēkā esību pilnā mērā

(izziņots ar dokumenta numuru K(2006) 412)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2006/626/Euratom)

Šis lēmums adresēts *British Nuclear Group Sellafield (BNG SL)* Siskeilā, Kambrijā, un par to *BNG SL* paziņots 2006. gada 17. februārī.

Lēmums attiecas tikai uz uzskaites un ziņošanas procedūrām, kas patlaban ir spēkā Sellafield, tostarp, bet ne tikai, attiecībā uz THORP staciju. Tajā nav konstatēti faktiski kodolmateriālu zudumi vai to izmantošana citiem, nevis paredzētajiem mērķiem.

#### 1. pants (izraksts)

Uzņēmums *BNG SL* ir pārkāpis Euratom līguma 79. pantu saistībā ar Regulas (*Euratom*) Nr. 3227/76<sup>(1)</sup> 7., 9. un 12. pantu (kopš 2005. gada 20. marta – Komisijas Regulas (*Euratom*) Nr. 302/2005<sup>(2)</sup>), 6., 9. un 7. pantu) un īpašos drošības kontroles noteikumus (ĪDKN), ko Komisija pieņēmusi, balstoties uz Drošības pasākumu regulas (*Euratom*) Nr. 302/2005 6. pantu, Euratom līguma 81. pantu un Regulas (*Euratom*) Nr. 3227/76 3. pantu (kopš 2005. gada 20. marta – Regulas (*Euratom*) Nr. 302/2005 4. pantu).

#### 2. pants

1. Komisija izsaka brīdinājumu *BNG SL*.

2. Brīdinājums tiek izteikts, pieņemot, ka pēc šā Komisijas lēmuma publicēšanas *BNG SL* noteiktā laika posmā pierādīs, ka

(<sup>1</sup>) OV L 363, 31.12.1976., 1. lpp.

(<sup>2</sup>) OV L 54, 28.2.2005., 1. lpp.

ir rasti atbilstīgi un strikti risinājumi konstatēto trūkumu un pārkāpuma cēloņu novēršanai un ka ir ieviesti atbilstīgi pasākumi, lai pastāvīgi uzlabotu tā kodolmateriālu uzskaites un kontroles sistēmas kvalitāti un darbību.

3. Brīdinājums tiek izteikts, pieņemot, ka *BNG SL* pēc tam noteiktā laika posmā pierādīs, ka īstenotie novēršanas pasākumi ir devuši gaidītos rezultātus.

#### 3. pants

1. Beidzoties noteiktajam laika posmam, kas sākas šā Komisijas lēmuma publicēšanas dienā, *BNG SL* iesniedz Komisijai ziņojumu ar sīku informāciju par novēršanas pasākumiem, kuri īstenoti saskaņā ar iepriekš minēto 2. panta 2. punktu.

2. Beidzoties nākamajam noteiktajam laika posmam, *BNG SL* iesniedz Komisijai ziņojumu ar sīku informāciju par to, kādi rezultāti gūti, īstenojot novēršanas pasākumus saskaņā ar iepriekš minēto 2. panta 2. punktu.

#### 4. pants

Ja uzņēmums nespēj pienācīgi pierādīt, ka ir veikts kāds no prasītajiem pasākumiem, kuru kopsavilkums sniegts šā lēmuma 2. panta 2. un 3. punktā, kā arī sniegt informāciju, kuras kopsavilkums sniegts šā lēmuma 3. panta 1. un 2. punktā, Komisija var uzsākt turpmāku tiesvedību.

*5. pants*

1. Šis lēmums ir adresēts *British Nuclear Group, Sellafield, Seascale, Cumbria CA20 1PG UK*.
2. Šo lēmumu dara zināmu Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajai Karalistei.

Briselē, 2006. gada 15. februārī

---

**LABOJUMS**

**Labojums Komisijas Regulā (EK) Nr. 951/2006 (2006. gada 30. jūnijs), ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā īstenot Padomes Regulu (EK) Nr. 318/2006 saistībā ar tirdzniecību ar trešām valstīm cukura nozarē**

*(Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis L 178, 2006. gada 1. jūlijs)*

34. lappusē, 39. panta pirmajā rindkopā:

tekstu: "Ja konkrētās 34. pantā minētās melases sprūda cenas vai 36. pantā minēto cukura produktu sprūda cenu un attiecīgā sūtījuma CIF importa cenu starpība ir:"

lasīt šādi: "Ja konkrētās 34. pantā minētās melases sprūda cenas vai 37. pantā minēto cukura produktu sprūda cenu un attiecīgā sūtījuma CIF importa cenu starpība ir:"

---